**Gael-Talk**

**Learning Gaelic**

**Year 2**

**Caibideil 2-11**

*Zoom link:*

<https://us02web.zoom.us/j/86793281836?pwd=WXUvQmJJdkxhRHdjaTV4YWxyYTVpQT09>

*Nas fheàrr a’ Ghàidhlig bhriste n’ a’ Bheurla chliste!*

Better Broken Gaelic than fluent English!

A little reminder –

We really should pay the piper

(*mòran taing* to those who have!)



*Please send donations for the class to Paypal*:

[profmcintyre@yahoo.com](mailto:profmcintyre@yahoo.com)

The amount is up to you, but the suggested donation is $5 per lesson

**Clàr na seachdaine (schedule of the week)**

* Fàilte!
* Sean fhacal na seachdain –… fuaimean nan ainmhidhean
* Còmhradh na Seachdaine – Ceistean gòrach / Anns a’ chidsin (a-rithist)
* Sgeul na Seachdaine - Peadar Rabaid
* Òran na seachdaine - Hè mo Leannan!
* ***Sean fhacal na seachdaine***

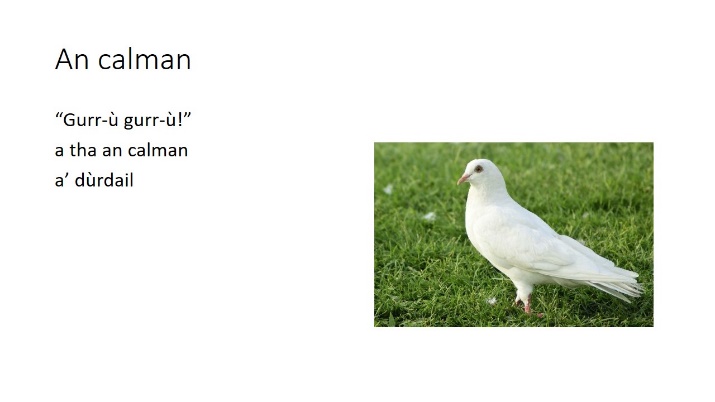
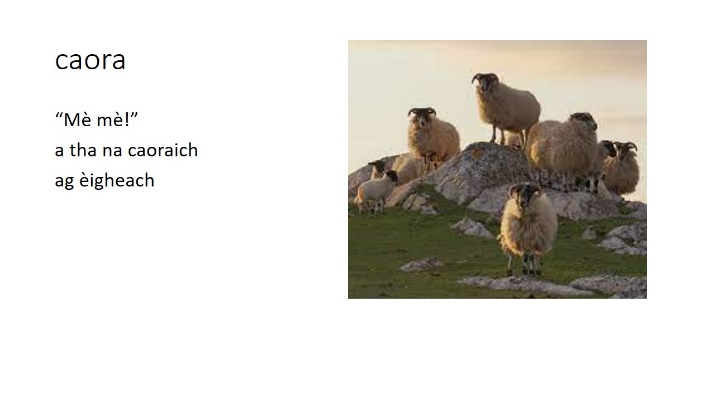
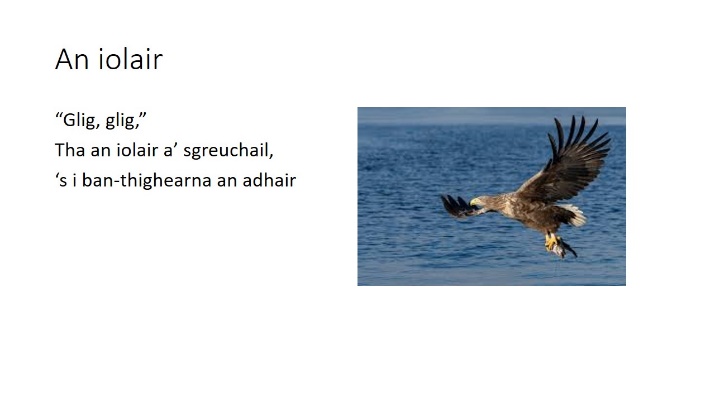
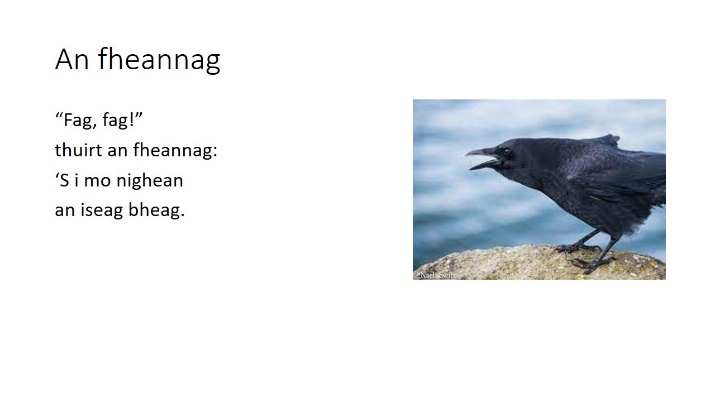
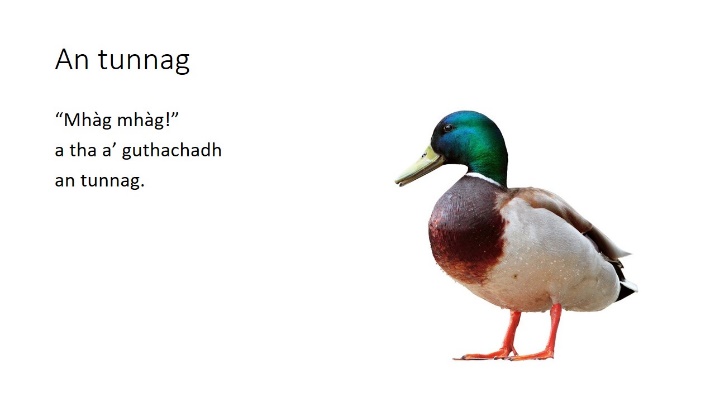
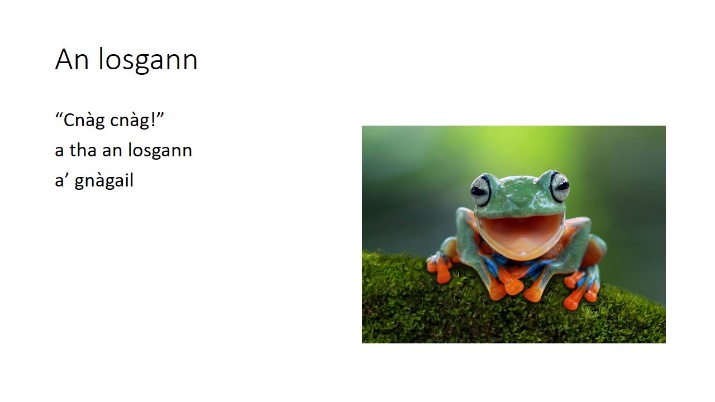
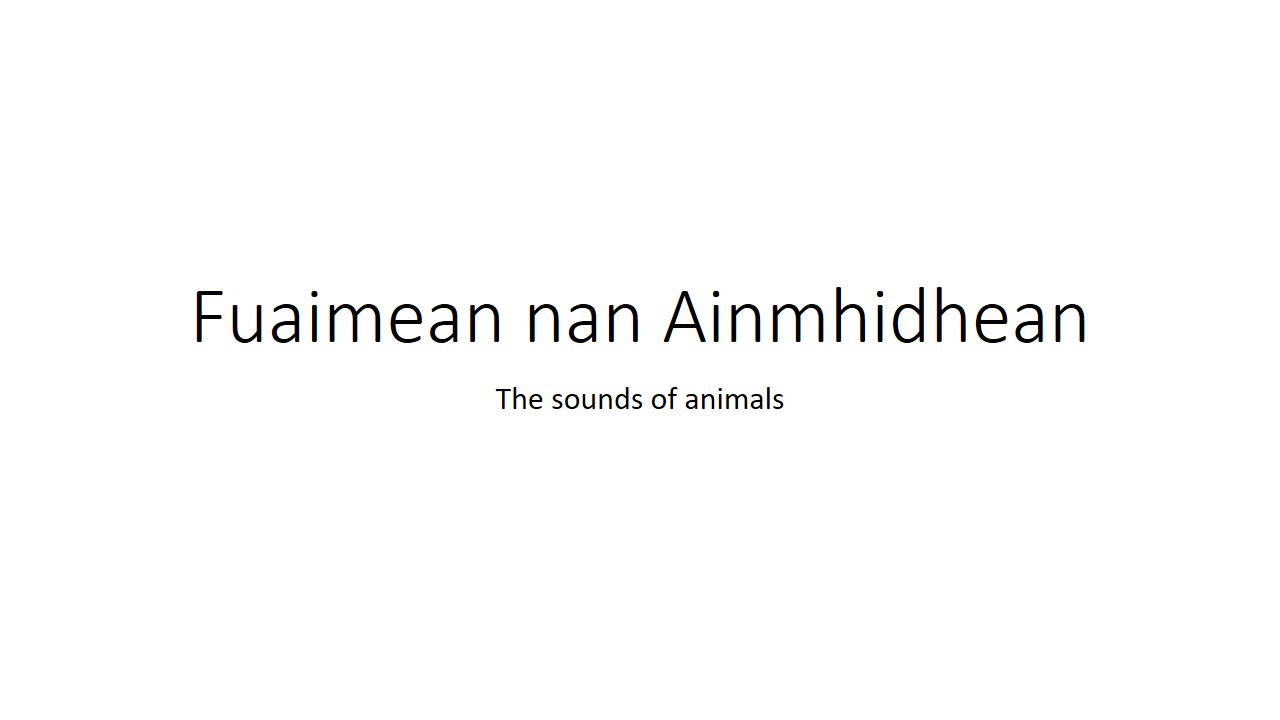
**’S ann air a shon fhèin a nì an cat an crònan.**



It's for itself that the cat croons.

The cat is a selfish animal, and there are human beings, aimed at in this proverb, of the same selfish sort.

**Faclan na seachdaine**

****

**Deuchainn:**

**Dè seo?**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Losgann** 2. **Leomhann** 3. **Iolair** 4. **Cù** |  |
| 1. **Cearc** 2. **Muc-mhara** 3. **Tunnag** 4. **Cat** |  |
| 1. **Isean** 2. **Muc** 3. **Muc-mhara** 4. **Feannag** |  |
| 1. **Muc** 2. **Fitheach** 3. **Caora** 4. **Leomhann** |  |
| 1. **Muc** 2. **Leomhann** 3. **Caora** 4. **Cailleach-oidhche** |  |
| 1. **Cearc** 2. **Iolair** 3. **Calman** 4. **Muc** |  |
| 1. **muc-mhara** 2. **coileach-dubh** 3. **fitheach** 4. **muc** |  |
| 1. **iolair** 2. **isean** 3. **fitheach** 4. **faoileag** |  |
| 1. **isean** 2. **faoileag** 3. **caora** 4. **cu** |  |
| 1. **leomhann** 2. **cailleach-oidhche** 3. **feannag** 4. **coileach dubh** |  |
| 1. **tunnag** 2. **bò** 3. **caora** 4. **muc** |  |
| 1. **Caora** 2. **Isean** 3. **Cearc** 4. **muc** |  |

Baby pig = mucag

Nigheanag =

Piseag = kitten

**Còmhradh na seachdaine**

Today, we’re going to engage in còmhradh / conversation. Start with the following prompts, but feel free to go as far afield as you like (as long as you stay in the Gaelic field!)

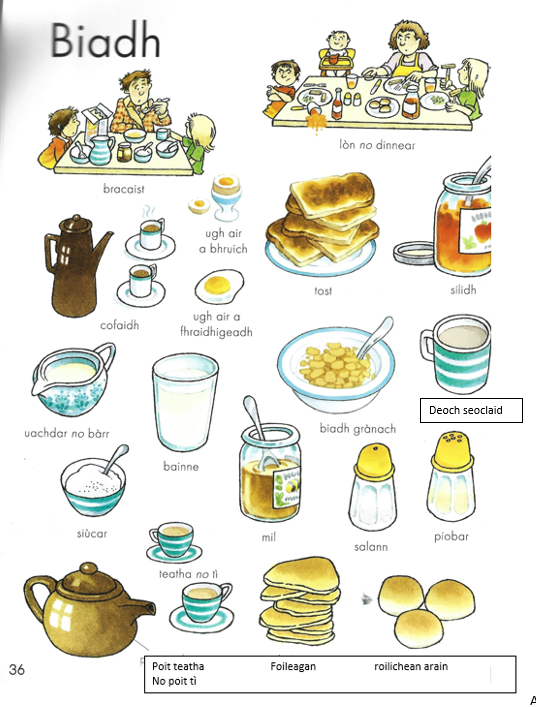
With your partner(s), create a story or a description or a dialogue about making and eating a meal. Include the food, what meal it was, how it was made, who ate it. Refer to the following vocabulary sheets. Looking up in dictionary is ‘fair’ as well.

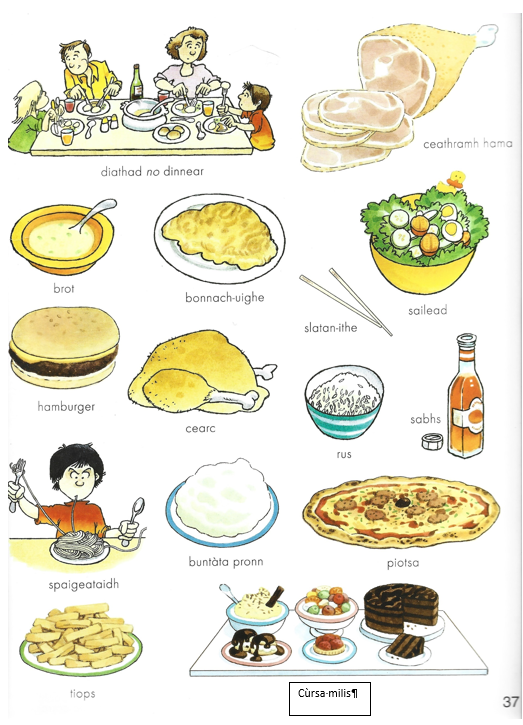
Verbs used

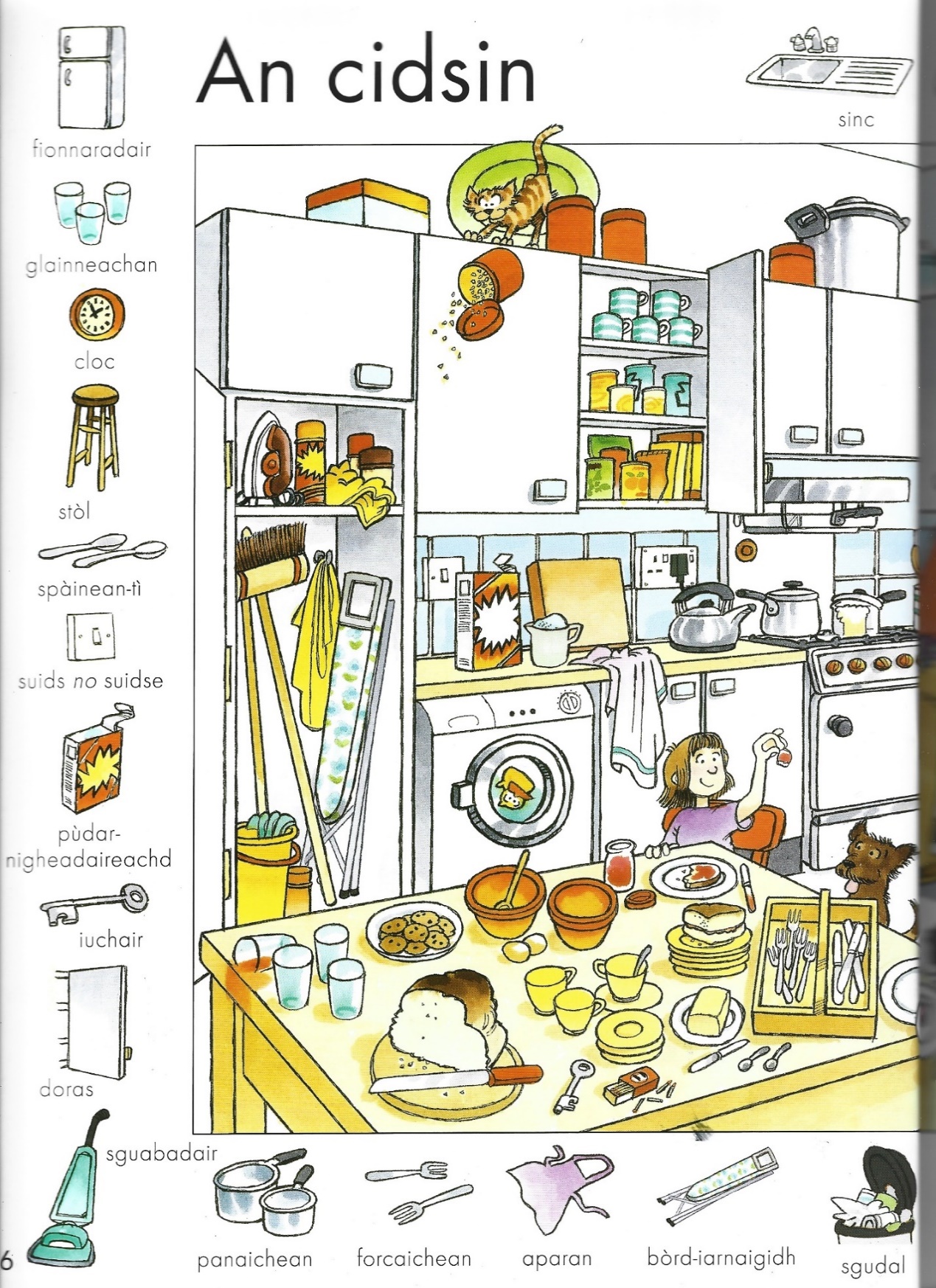
* Rinn – made
  + A’ dèanamh – making
* Chòcairich – cooked
  + A’ Còcaireachd – cooking
* fhraidhig – fried
  + a’ fraidheadh – frying
* bhruich – boiled, cooked, broiled
  + a’ bruich – boiling, cooking, broiling
* sguab – swept
  + sguabadh – sweeping
* dh’ith – ate
  + ag ithe – eating
* dh’òl – drank
  + ag òl - drinking
* nigh – cleaned
  + a’ nighe – cleaning
* fhuin – baked
  + a’ fuineadh – baking
* measgaich = mix
  + a’ measgachadh

Other vocabulary:

* Lite = oatmeal
* Brochan = porridge
* Milis = sweet
* Frids = fridge
* Uaireadair = clock or watch
* Spàin = spoon (one)
* Sgudal (anns a’ bhinne)
* bonnach-uighe – omelette
* Sgian = knife, sgèinean = knives
* Stòbh = stove
* Spàin = spoon
* Bobhla = bowl
* Cupan = cup
* Maidse = match
* Truinnsear = plate
* àmhainn meanbh-thonn - microwave oven
  + abhainn = river > a-ven / a-win
* measan = fruit
* cearc-fhrangach = French chicken/ turkey
* iogart = yogurt
* biadh beag (greim-bìdh, snaoic) = snack
* Meagsagach - Mexican
* Sìneach = Chinese > she-nach
  + Note the long “*ì*” – short / *sineach* = mammal >shin-nach
  + & sionnach = fox (>shu-nach)
* Albannach - Scottish
* Eadailteach - Italian



****

****

****

**Còmhradh:**

**Ceistean gòrach**

1. A bheil thu ag òl cofaidh ann an truinnsear?
2. A bheil thu ag ithe brot le forc no slatan-ithe?
3. A bheil thu ag ithe tiops airson bracaist?
4. A bheil thu a’ bruich dìnnear le iarann?
5. A bheil thu a’ còcaireachd ann am frids?
6. A bheil thu a’ nighe truinnsearan le sguab?
7. Tha glainneachan math airson ithe piotsa, nach eil?

[inneal-measgachaidh dighe](https://www.faclair.com/ViewEntry.aspx?ID=8F9D19F2154308B6DF95F3C903E9654B) -- liquidiser, blender

1. A bheil thu ag ithe dìnnear sa mhadainn?
2. A bheil thu a’ cur silidh air hama?
3. A bheil thu a’ bruich hama ann an coire?
4. Tha thu a’ dèanamh tost ann an poit teatha, nach eil?
5. A bheil thu a’ cur sabhs air cùrsa-milis?
   * + - Sabhs seoclaid
       - Mil
       - Siurcair
       - Sabhs caramal

Bachelor:

* Seann-fhleasgach
* Seann-ghille

1. Tha tiops ’s buntàta-pronn ’s rus a’ dèanamh dìnnear math, nach eil?
2. A bheil thu ag ithe mil le spàin?
3. A bheil thu a’ cur salann nad theatha?

**Bho sheachain sa chaidh: Ceistean airson Còmhradh -**

1. Dè an toil leat a bhith a’ còcaireachd?
   * Dh’ithe mi brot glasraich an-diugh
2. Am bi thu a’ coimhead air programan còcaireachd air an telebhisean?

[reasabaidh](https://www.faclair.com/ViewEntry.aspx?ID=14D77F502F9A4FDA9653F24BAD9E9408) / reasabaidhean = recipe(s)

eadar-lìon = internet

1. Ciamar a dh’ionnsaich thu còcaireachd?
   * Seanmhair = grandmother, mo sheanmhair > sean(a)mhair
2. Am bi thu a’ còcaireachd airson do theaghlaich?

Context whether bidh = future or habitual

1. Am bi do chèile a’ còcaireachd?
   * Dè bhios iad a’ dèanamh?
   * Cuideachail = helpful
2. Ciamar a bhios tu a’ còcaireachd uighean?
   * Dòighean diofar = different ways
   * Air am fraighegadh
   * Air bhruich
3. Cò bhios a’ nighe os dèidh còcaireachd?

* Mo dhuine = my husband / mo phiuthar my sister

1. Dè an uair a bhios tu ag ithe dìnnear?

Còig uairean

Pm=feasgar , sia uairean feasgar 6pm

Am = sa mhadainn, 8 uairean sa mhadainn

Aon uair deug feasgar

Uair sa mhadainn = 1 am (in morning)

1. Ciamar a bhios tu a’ còcaireachd cearc?

Ann am [àine-chaoire](https://www.faclair.com/ViewEntry.aspx?ID=5A1382CE208361F67E33D84F72D8EE3B) *boir.* *iol.* àithean-caoire barbecue; àine = pleasure; caoire = genitive of *coire*

1. Am bi thu a’ fraigheag rud sam bith? Dè?

Rud sam bith = anything

Tha droch fhàileadh ann = bad smell on it

‘s ann ann an Alba bidh iad a’ fraigheag Snickers!

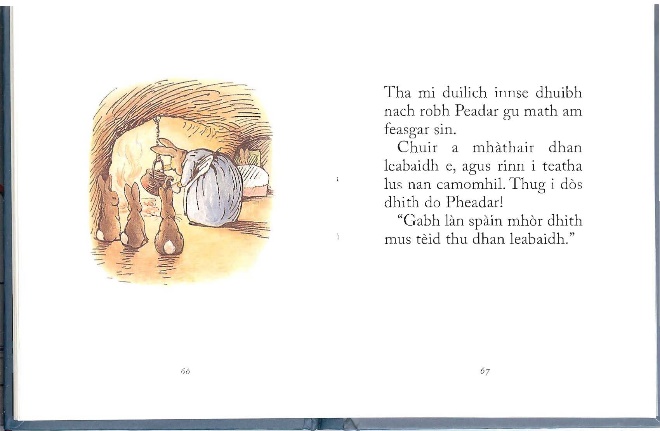
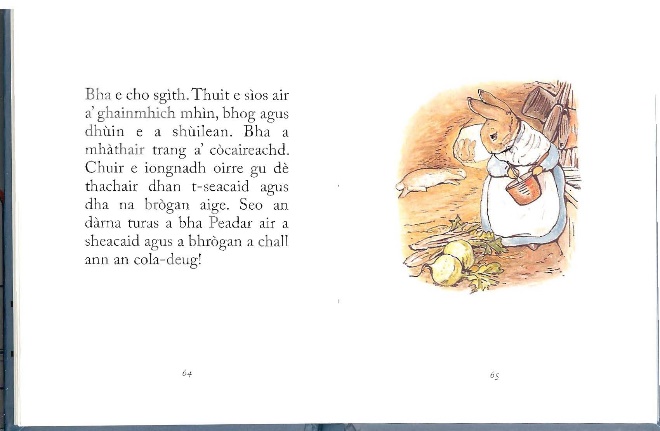
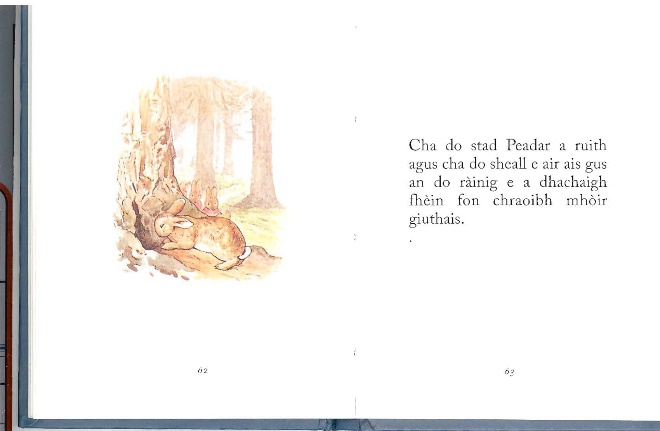
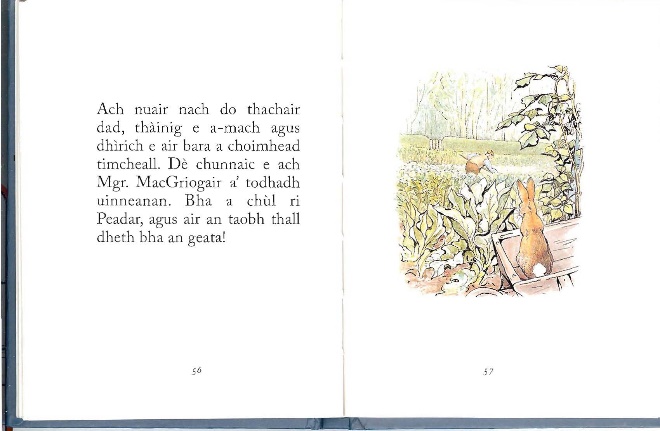
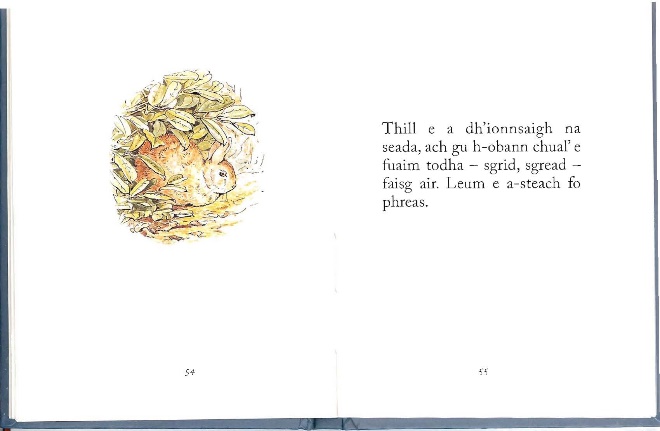
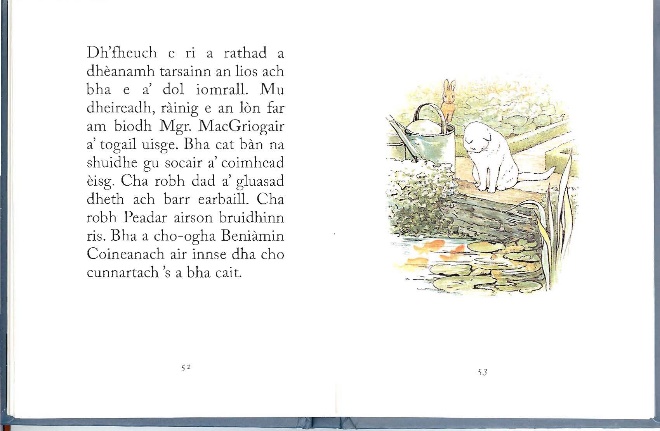
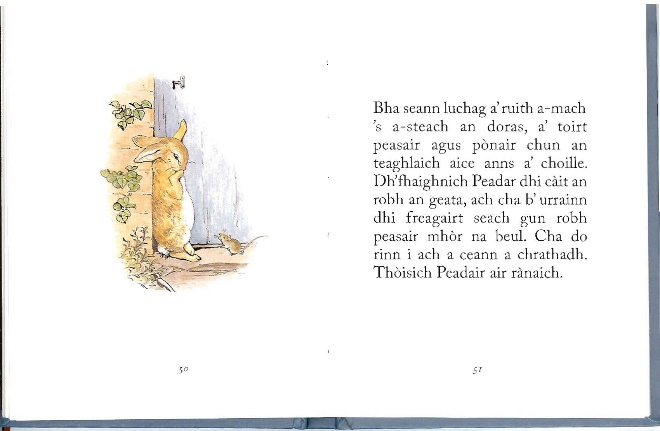
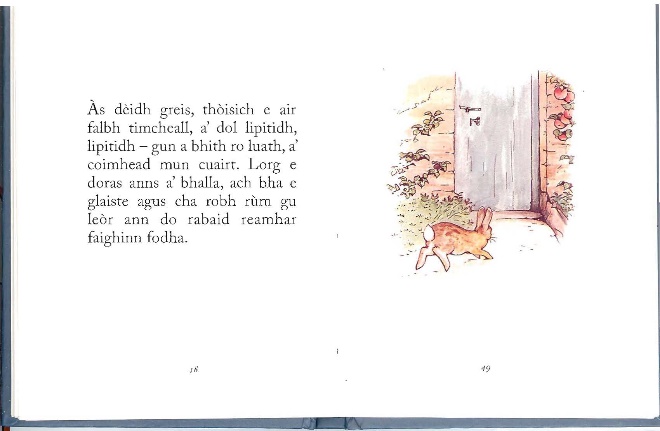
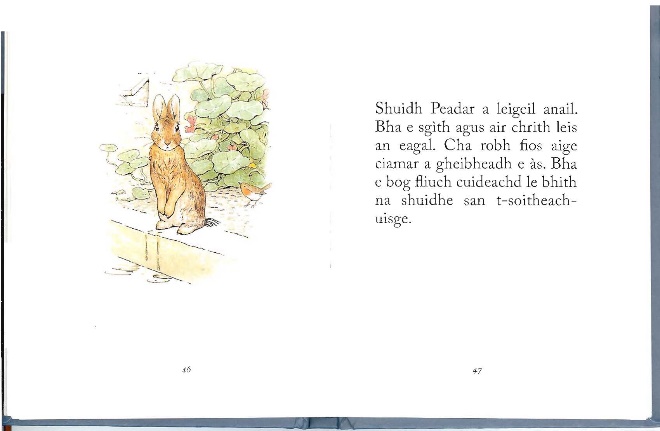
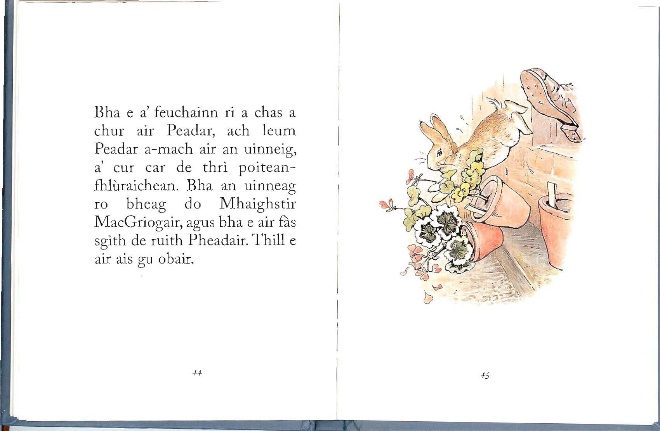
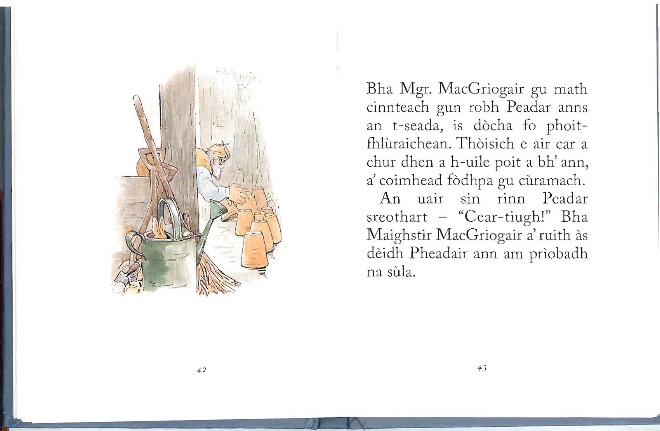
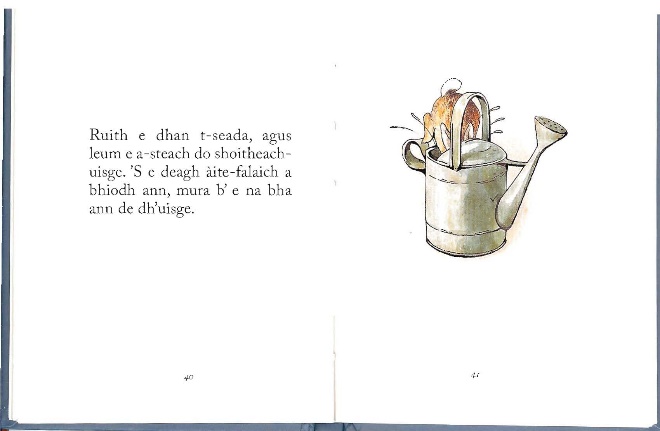
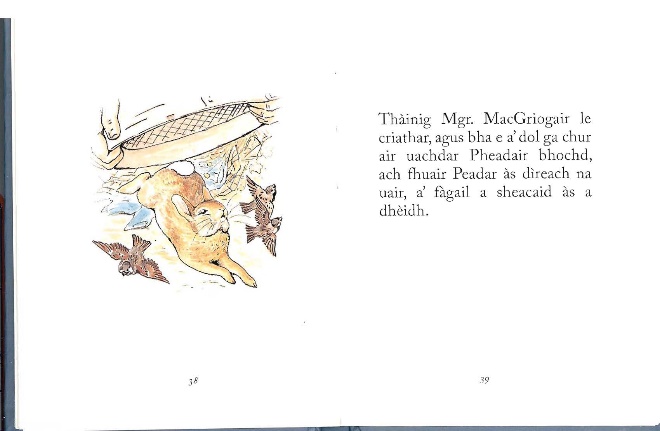
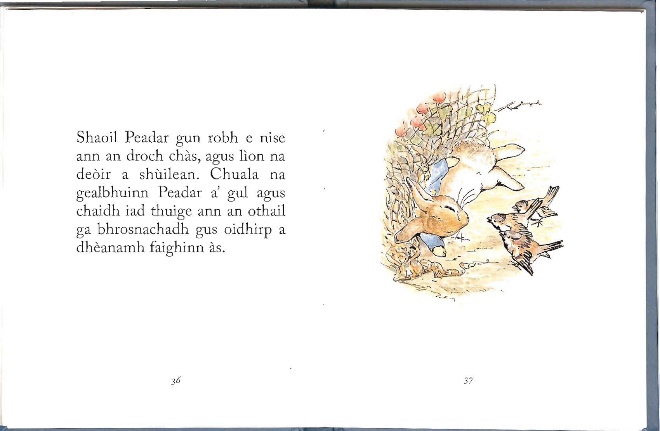
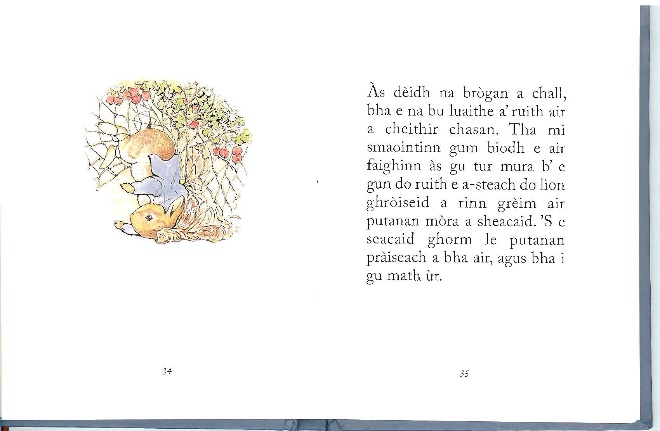
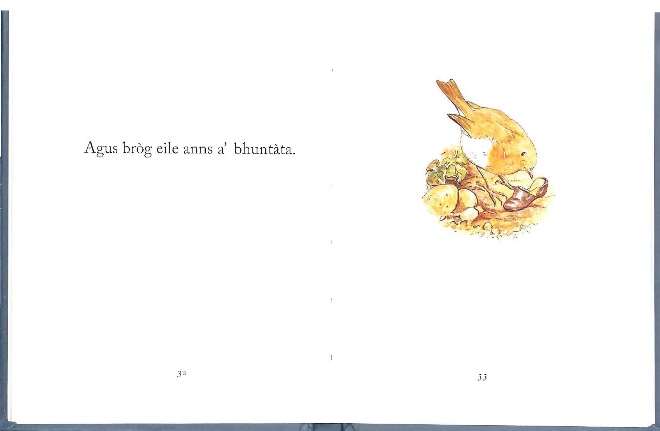
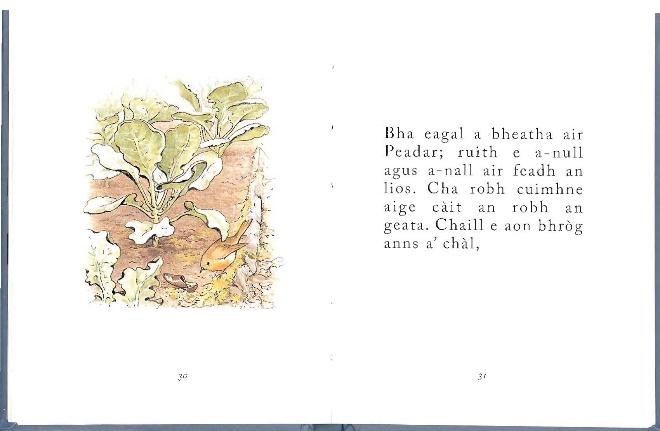
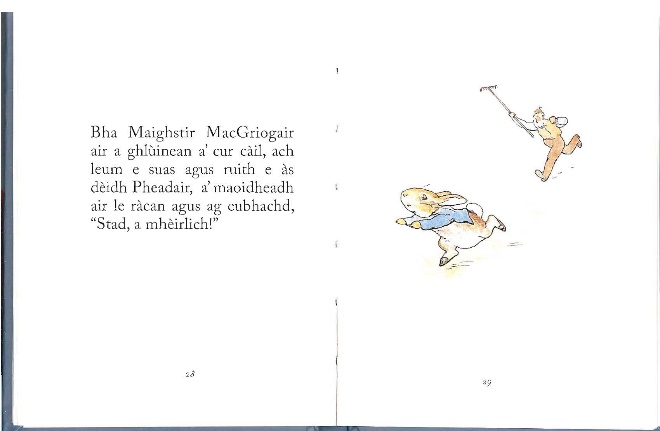
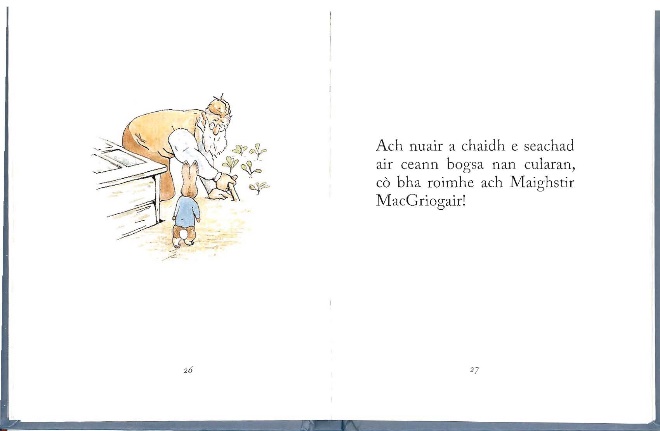
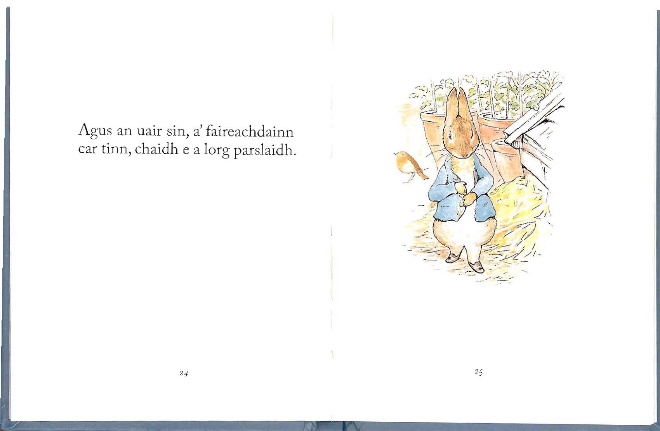
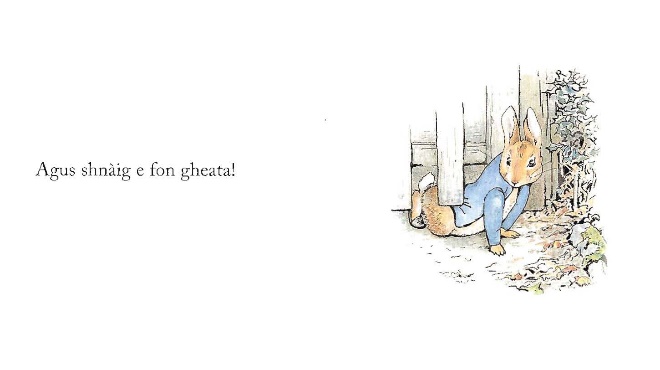
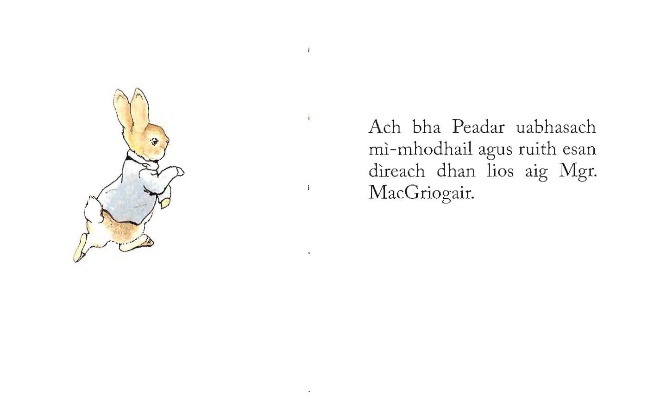
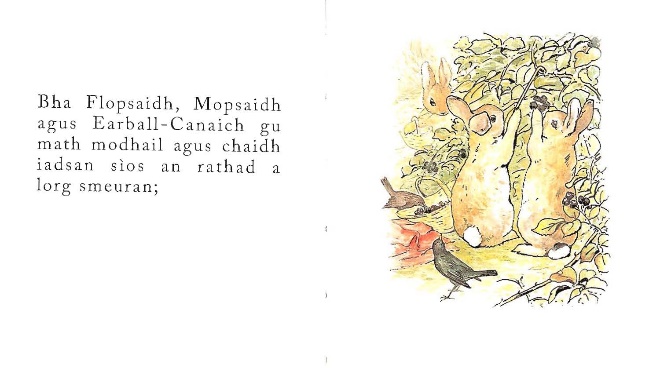
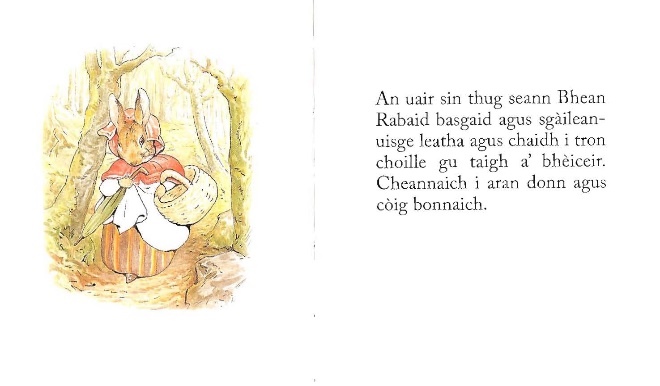
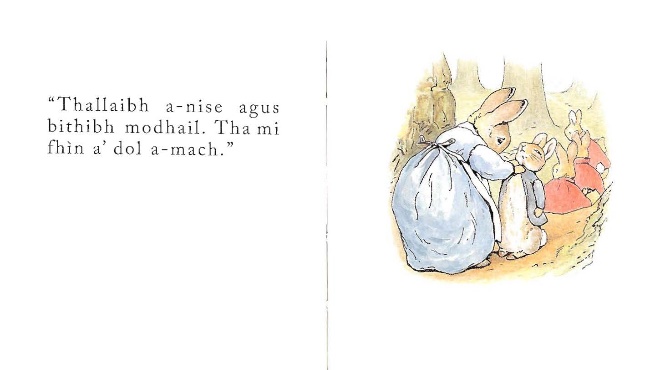
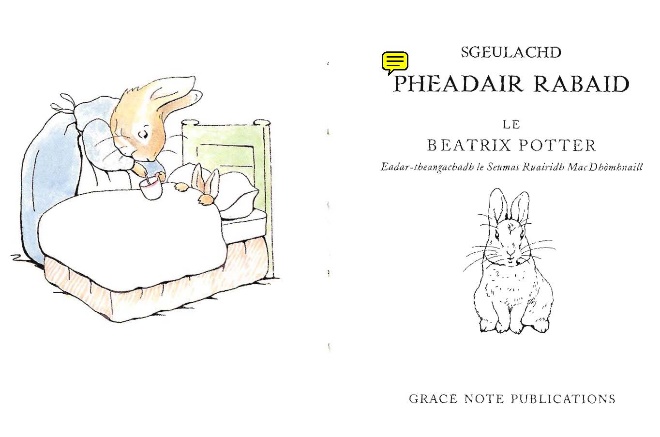
1. Am bi thu a’ fuine aran?

Ainmeil ! famous

1. Dè nach toil leat a bhith a’ còcaireachd?
2. An toil leat a bhith ag ithe ann an taigh-bidh?
   * Dè seòrsa thaigh-bidh?
3. Am bidh thu a’ cleachdadh slatan-bidh nuair a bhios tu ag ithe bidh Sineach?
4. An toil leat cofaidh geal no cofaidh dubh?
5. An toil leat teatha geal no teatha dubh?
6. Dè bhios tu a’ dèanamh anns an àmhainn?
7. Dè bhios tu a’ dèanamh ann am panaichean?
8. Dè biadh nach toil leat?
9. Am bidh thu ag ithe feòil no glasraich a-mhàin?
10. An toil leat còcaireachd?
11. An toil leat cèic no paidh no briosgaidean airson cùrsa milis?
12. Dè cho mheud de ghlainneachan uisge a bhios tu ag òl gach latha?
13. Nuair a bhios tu òg dè biadh am bu toil leat?
14. Am bi thu ag ithe biadh beag (greim-bìdh, snaoic) anns an latha?
15. An toil leat biadh [Meagsagach](https://www.faclair.com/ViewEntry.aspx?ID=5FBA71A9E90D743C23D8D75CB19D3266)?
    * Dè?
16. An toil leat biadh Sìneach?
    * Dè?
17. An toil leat biadh Albannach?
    * Dè?
18. An toil leat biadh Eadailteach?
    * Dè?
19. Nam biodh taigh-bidh agad,
    * dè seorsa bhiadh am biodh tu a’ dèanamh?
    * what would the decor be like?
    * Càit’ am biodh e?
    * Dè seorsa chèol am biodh tu a’ cluich?

**P 52 – 2-11**

**Sgeul na Seachdaine**

****

**Òran na seachdaine**

***Hè mo leannan***

### Waulking song

### <https://www.youtube.com/watch?v=NRcXCdwfM9k>

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| [Seist] Hè mo leannan, hò mo leannan, 'S e mo leannan am fear ùr, Hè mo leannan, hò mo leannan.  [ 1 ] 'S e mo leannan Gille Calum – Saor an daraich làidir thù. [Seist]  [ 2 ] 'S e mo leannan am fear donn, A thogadh fonn anns a taigh-chiùil. [Seist]  [ 3 ] 'S e mo leannan saor an t-sàbhaidh, Leagadh lobhta làir gu dlùth. [Seist]  [ 4 ] Comhairle bheirinn fhìn air gruagach A bhith cumail suas ri triùir – [Seist]  [ 5 ] Ged a dheanadh 'ad uile fàgail, Bhiodh a làimh aic' air fear ùr. [Seist]  [ 6 ] 'N chuala sibh mar dh'èirich dhòmhsa? Chuir an t-òigear rium a chùl! [Seist]  [ 7 ] Cha do mheas mi siud ach suarach O'n a fhuair mi fear as ùr! [Seist]  [ 8 ] Dh'fhalbh an gaol, sgaoil a' comann – Tha mise coma co-dhiù! [Seist]  [ 9 ] Tha mi coma, 's suarach agam; Tha chead aige, 's beag mo dhiù!  [Seist x2] | Hey my sweetheart, ho my sweetheart, He's my sweetheart, the handsome man, Hey my sweetheart, ho my sweetheart.  [1]  He's my sweetheart, the lad Calum – Carpenter of the strong oak, you.  [2]  He's my sweetheart, the brown-haired man, Who would raise a song in the music-house.  3] He's my sweetheart, carpenter of sawing, Would lay a loft floor so evenly.  4] I would advise any girl To be keeping up with three –  5] Although they all should leave her, Her hand would soon be with an new man.  6] Have you heard what happened to me? The young man has turned his back on me!  7] I thought that pretty trifling Since I now have a new one!  8] Love vanished, the union broke – I really don't care!  9] I don't care, it's a trifle to me, He can do as he likes, it's little I care! |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |